



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

1959 · 50 · 2009

ПЯТАЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО ПОЛИЩУКА ПРОТИВ УКРАИНЫ

(Заявление № 21231/04)

РЕШЕНИЕ

СТРАСБУРГ

15 октября 2009

ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ

15/01/2010

Это решение станет окончательным при обстоятельствах, изложенных в статье 44 § 2 Конвенции. Оно может быть отредактировано.

В деле Полищука против Украины,

Европейский Суд по правам человека (Пятая секция), заседающая Палатой в составе:

Peer Lorenzen, *председатель*,
Karel Jungwiert,
Rait Maruste,
Mark Villiger,
Mirjana Lazarova Trajkovska,
Zdravka Kalaydjieva, *судьи*,
Mykhaylo Buromenskiy, *ad hoc судья*,
и Claudia Westerdiek, *секретарь секции*,

После обсуждения за закрытыми дверями 22 сентября 2009

Провозглашает следующее решение, принятое в указанный выше день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было открыто по заявлению (№ 21231/04) против Украины, поданному в Суд в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее – «Конвенция») гражданином Украины г-ном Виктором Георгиевичем Полищуком (далее – «заявитель») 26 мая 2004 года.

2. Заявителя представляла г-жа Анна Петровна Сажко, юрист, практикующий в Харькове. Украинское правительство (далее – «Правительство») представлял его уполномоченный г-н Юрий Зайцев.

3. 3 сентября 2008 года Президент Пятой секции решил уведомить Правительство о заявлении. Он также решил рассмотреть заявление по существу одновременно с рассмотрением его приемлемости (статья 29 § 3).

ФАКТЫ

4. Заявитель родился в 1959 году и живет в Харькове.

А. Уголовное дело, возбужденное в 1997 году

5. 24 декабря 1997 года в отношении заявителя было возбуждено уголовное дело. Его обвинили в вымогательстве денег у г-на Ш. и г-жи Ши.

6. В неустановленный день г-н Ш. и г-жа Ши. подали свои гражданские иски. Они требовали выплатить им компенсацию за материальный и нематериальный вред, причиненные заявителем.

7. 16 февраля 1998 года у заявителя отобрали подписку о невыезде.

8. 2 сентября 1998 года заявителю предъявили обвинение в повреждении официальных документов при изучении материалов дела.

9. 5 ноября 1998 года досудебное следствие было завершено, и дело было передано в Киевский районный суд Харькова.

10. 28 мая 2001 года суд признал заявителя виновным в вымогательстве и повреждении официальных документов и приговорил его к пяти годам лишения свободы условно. Этим же приговором Суд частично удовлетворил гражданские иски.

11. 21 января 2002 года Харьковский апелляционный суд отменил приговор в части, касающейся осуждения заявителя за повреждение официальных документов, и постановил, что разбирательство в этом отношении должно быть прекращено за отсутствием достаточных доказательств против заявителя.

12. Тем же постановлением апелляционный суд отменил приговор в остальной части и передал дело на повторное рассмотрение в суд первой инстанции на том основании, что последний не исследовал все обстоятельства дела.

13. 4 февраля 2003 года Киевский районный суд Харькова признал заявителя виновным в вымогательстве и приговорил его к четырем годам лишения свободы условно. Этим же приговором Суд частично удовлетворил гражданские иски, заявленные г-ном Ш. и г-жой Ши.

14. 22 мая 2003 года Харьковский апелляционный суд оставил в силе это решение.

15. 2 декабря 2003 года Верховный суд отклонил кассационную жалобу заявителя.

16. Слушания по этому делу проводились с перерывами от нескольких дней до двух месяцев. В ходе судебного разбирательства были получены два заключения экспертов. Это заняло около шести месяцев. В одном случае заявитель заявил отвод судье, который рассматривал его дело.

В. Другие процессы

17. 18 апреля 1997 Краснокутский суд присудил заявителю 23 943 украинских гривен в качестве компенсации материального и нематериального вреда, причиненного заявителю в связи с невыплатой ему долга г-ном Ш. В неустановленный день это решение было отменено судом высшей инстанции.

18. В 2008 году против заявителя были возбуждено новое уголовное дело. 1 октября 2008 года он был арестован и заключен под стражу.

ПРАВО

I. УТВЕРЖДАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 6 § 1 КОНВЕНЦИИ

19. Заявитель жалуется, что длительность производства по уголовному делу, возбужденному в 1997 году, несовместима с требованием «разумного срока», закрепленным в статье 6 § 1 Конвенции, которая гласит:

«Каждый... при предъявлении ему любого уголовного обвинения имеет право на... разбирательство дела в разумный срок... судом».

20. Правительство оспорило этот довод.

21. Рассматриваемый период начался 24 декабря 1997 года и закончился 2 декабря 2003 года. Таким образом, он продолжался почти шесть лет, включая предварительное следствие и три уровня юрисдикции.

А. Приемлемость

22. Суд отмечает, что жалоба не является явно необоснованной в значении статьи 35 § 3 Конвенции. Он также отмечает, что она не является неприемлемой и по другим основаниям. Поэтому она должна быть признана приемлемой.

В. Аргументы

23. Правительство оспорило жалобу заявителя, утверждая, что не было значительных периодов бездействия со стороны государства. Правительство заявило, что дело было сложным и судебные органы действовали с должной старательностью. По словам Правительства, заявитель отвечал за несколько задержек. В частности, они утверждали, что, повредив документы из материалов дела, он вызвал задержку в разбирательстве. Они также заявили, что заявитель содействовал продолжительности производства по делу, подавая ходатайства и жалобы, а также заявив отвод судье.

24. Заявитель с этим не согласился.

25. Суд повторяет, что разумность продолжительности судебного разбирательства должна оцениваться с учетом обстоятельств дела и с

учетом следующих критериев: сложность дела, поведение заявителя и соответствующих органов (см., среди прочего, *Pélissier and Sassi v. France* [GC], no. 25444/94, § 67, ECHR 1999-II). Кроме того, Суд повторяет, что обвиняемый в уголовном процессе должен иметь право на рассмотрение его дела с должной старательностью (см. *Нахманович против России*, № 55669/00, § 89, 2 марта 2006 года).

26. Суд считает, что многое было поставлено на карту для заявителя, когда он находился в состоянии неуверенности в своем будущем и под подпиской о невыезде.

27. Что касается сложности данного дела, Суд отмечает, что заявитель был единственным обвиняемым по этому делу. В материалах дела нет ничего, что бы позволило возложить на заявителя ответственность за какую-либо существенную задержку. Данное разбирательство касалось простого эпизода вымогательства денег и требовало допроса нескольких свидетелей и двух потерпевших, а также рассмотрения определенного количества документальных доказательств.

28. Что касается жалоб и ходатайств заявителя, Суд напоминает, что заявителя нельзя винить в использовании предоставленных ему внутренним законодательством возможностей для защиты своих интересов (см. *Силины против Украины*, № 23926/02, § 29, 13 июля 2006 года). Что касается заявлений Правительства о повреждении документов, Суд отмечает, что производство в этом отношении было прекращено по решению апелляционного суда за отсутствием доказательств против заявителя.

29. Суд отмечает, что основная задержка была вызвана длительным рассмотрением дела в суде первой инстанции и последующей передачей дела на повторное рассмотрение в связи с неудовлетворительным исследованием обстоятельств дела (см. пункты 9-13 выше). Суд напоминает, что повторное рассмотрение жалобы в рамках одного производства может свидетельствовать о серьезных недостатках в национальной судебной системе (см. *Wierciszewska v. Poland*, no. 41431/98, § 46, 25 November 2003).

30. Суд неоднократно констатировал нарушение статьи 6 § 1 Конвенции в случаях, поднимающих вопросы, аналогичные данному (см. *Pélissier and Sassi*, упомянутое выше).

31. Рассмотрев все представленные материалы, Суд считает, что Правительство не привело ни одного факта или аргумента, чтобы заставить Суд прийти в данном случае к иному выводу. Принимая во внимание свою практику по этому вопросу, Суд считает, что в данном случае длительность судебного разбирательства была чрезмерной и не отвечала требованию «разумного срока».

32. Таким образом, была нарушена статья 6 § 1.

II. ДРУГИЕ УТВЕРЖДАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

33. Заявитель жалуется, что сотрудник милиции, который расследовал его уголовное дело, возбужденное в 1997 году, избивал его и угрожал его убить. Он ссылается на статью 5 Конвенции. Далее заявитель жалуется на нарушение статьи 6 Конвенции, а именно, что результаты судебного разбирательства по уголовному делу были неблагоприятными и поэтому разбирательство в целом было несправедливым, включая предполагаемые фактические и правовые ошибки, допущенные национальными судами. Он жалуется, не ссылаясь на какие-либо статьи Конвенции, что он не имел эффективных средств правовой защиты в связи с этой жалобой. Он также жалуется на неисполнение решения от 18 апреля 1997 года. Он ссылается на статью 6 Конвенции.

34. Наконец, заявитель жалуется, что его арест в 2008 году был неправомерным и национальные органы незаконно захватили помещения его компании. Он также утверждает, что уголовное преследование по делу, возбужденному в 2008 году, было несправедливым. Он не ссылается ни на какие статьи Конвенции или Протоколы к ней.

35. Внимательно рассмотрев аргументы заявителя в свете всех имеющихся у него материалов и в той мере, насколько позволяет его компетенция, Суд считает, что они не свидетельствуют о каком-либо нарушении прав и свобод, закрепленных в Конвенции.

36. Отсюда следует, что эта часть жалобы должна быть признана неприемлемой как явно необоснованная, в соответствии со статьей 35 §§ 3 и 4 Конвенции

III. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

37. Статья 41 Конвенции гласит:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

A. Вред

38. Заявитель требовал выплатить ему 150 000 евро в качестве возмещения нематериального вреда.

39. Правительство оспорило это требование.

40. Решая на основе справедливости в соответствии со статьей 41 Конвенции, Суд присуждает заявителю компенсацию нематериального вреда в размере 600 евро.

В. Расходы и издержки

41. Заявитель также требовал выплатить ему 1 000 евро в качестве возмещения судебных издержек. Он не представил никаких документов, подтверждающих данное требование.

42. Правительство оспорило это требование.

43. В соответствии с практикой Суда заявитель имеет право на возмещение издержек и расходов только постольку, поскольку доказано, что они были действительно и неизбежно затрачены и разумны по размеру. В данном случае на основании имеющейся в его распоряжении информации и вышеупомянутых критериев, Суд отклоняет требование заявителя.

С. Пеня

44. Суд считает уместным, чтобы пеня основывалась на предельной кредитной ставке Европейского центрального банка, к которой следует добавить три процентных пункта.

НА ОСНОВАНИ ЭТОГО СУД ЕДИНОГЛАСНО

1. *Признает* жалобу по статье 6 § 1 в отношении чрезмерной длительности уголовного производства по делу, возбужденному в 1997 году, приемлемой, а остальную часть заявления – неприемлемой;
2. *Постановляет*, что была нарушена статья 6 § 1 Конвенции;
3. *Постановляет*:
 - а) что государство-ответчик должно выплатить заявителю в качестве возмещения нематериального вреда в течение трех месяцев с даты, когда судебное решение станет окончательным в соответствии со статьей 44 § 2 Конвенции, 600 (шестьсот) евро с добавлением любого возможного налога на эту сумму;
 - б) что данная сумма должна быть переведена в национальную валюту государства-ответчика по курсу, действующему на день выплаты;

(с) что с момента истечения вышеупомянутых трех месяцев и до выплаты на вышеуказанную сумму должна начисляться пеня, равная предельной кредитной ставке Европейского центрального банка в этот период с добавлением трех процентных пунктов;

4. *Отклоняет* остальные требования заявителя относительно справедливого возмещения.

Составлено на английском языке и объявлено письменно 15 октября 2009 года в соответствии с правилом 77 §§ 2 и 3 Регламента Суда.

Claudia Westerdiek Peer Lorenzen
Секретарь Председатель